

注册您的产品并在以下网站链接中了解详情

www.philips.com/welcome

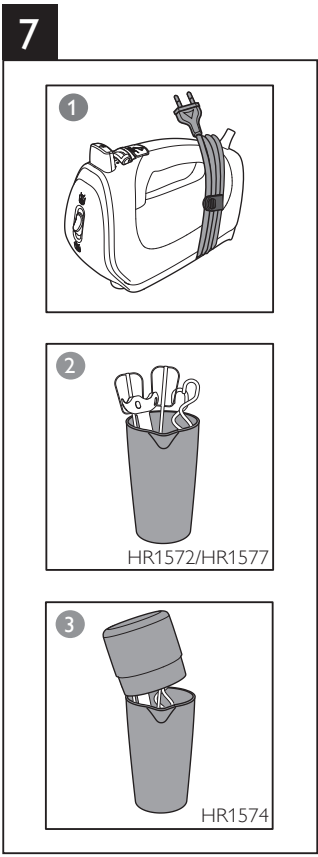


HR1572
HR1574
HR1577

EN	User manual	TH	คู่มือผู้ใช้
ID	Buku Petunjuk Pengguna	VI	Hướng dẫn sử dụng
KO	사용 설명서	ZH-S	用户手册
MS	Manual pengguna	ZH-T	使用手冊

PHILIPS

6			
	X	X	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	X	X	✓



技术规格如有变更，恕不另行通知
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
保留所有权利



3140 035 35512

English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Warning

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or metal capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Before you connect the mixer to the mains, insert the beaters into the mixer.
- Before you switch on the appliance, lower the beaters into the ingredients.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble and clean it and before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Do not touch or insert any object on the gears of the mixer stand, especially when the appliance is in use.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing time indicated in the user manual.
- Do not process more than one batch without interruption. Let the appliance cool down for five minutes before you continue processing.

Note

- Noise level = 85 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

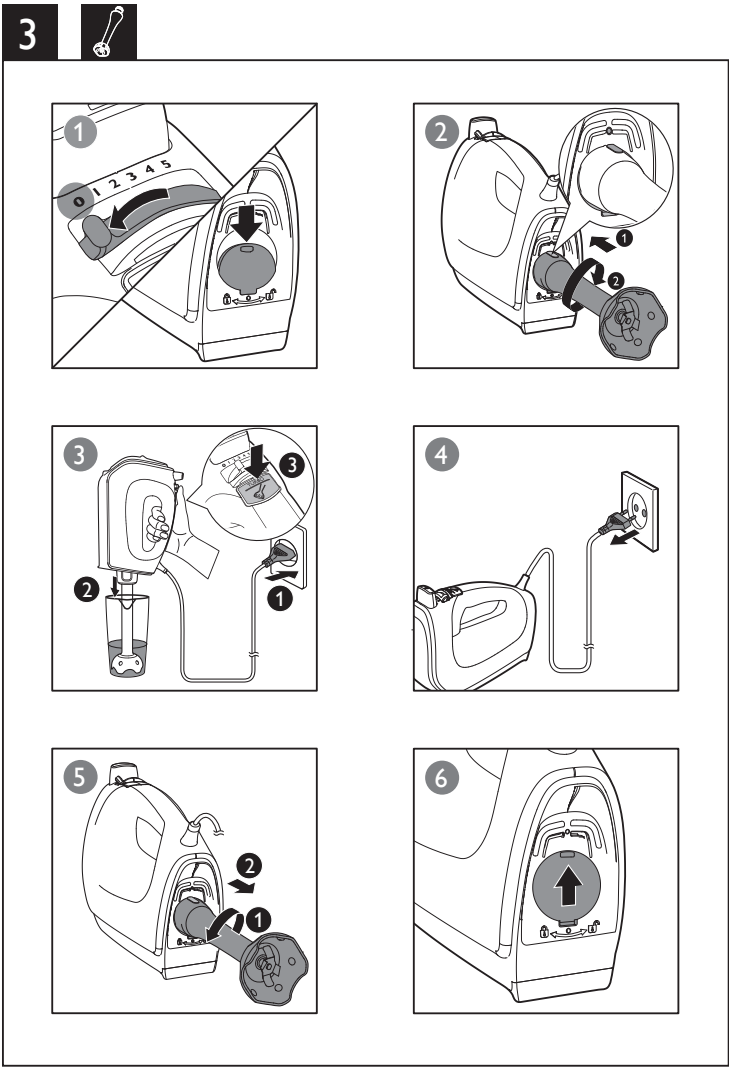
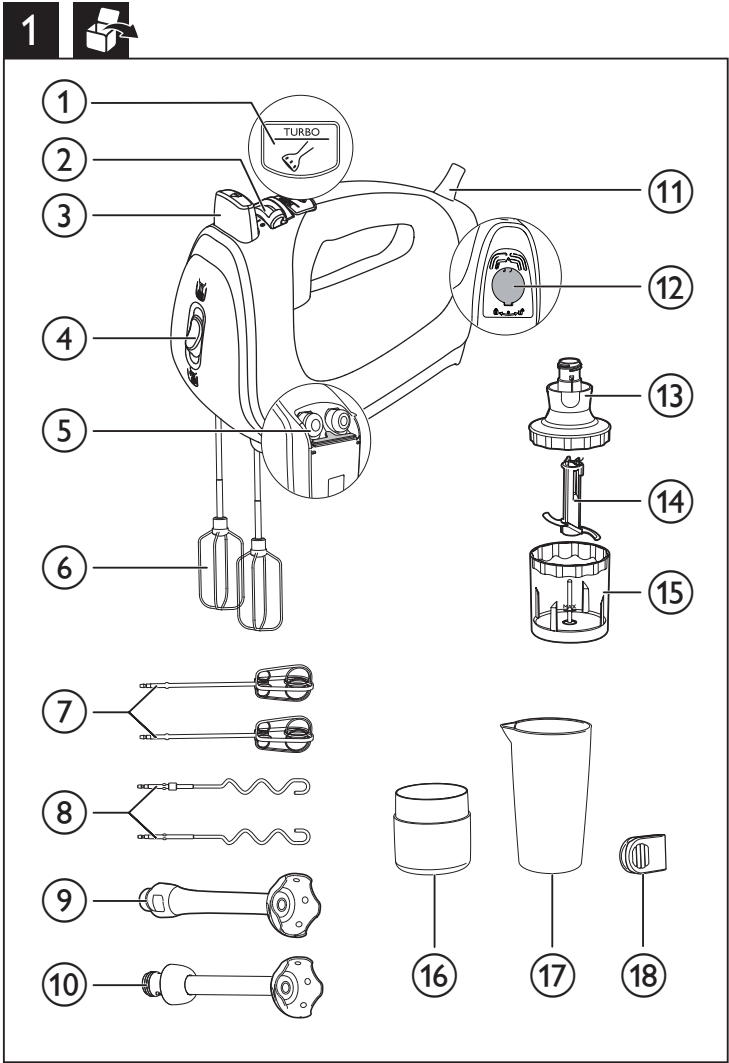
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.



2 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips mixer with bar blender can confidently handle a large variety of ingredients. With the powerful five speeds and turbo, the stainless steel wire beaters/strip beaters and kneading hooks make light work of the toughest dough.

HR1574 is equipped with the innovative FlexiMix system, which allows the beaters and dough hooks to move up and down when they touch the bowl. The two wire beaters/strip beaters (or kneading hooks) move independently of each other, which allows them to adjust to the shape of every bowl. As a result, it is much easier to reach every part of the bowl and to mix all ingredients thoroughly. The FlexiMix system makes the mixer easier to handle and gives you better control over the mixing process.

3 Overview (fig.1)

- Turbo knob**
 - (For the wire beaters/strip beaters/kneading hooks only) Press and hold to increase the speed for a heavy job
 - (For the bar blender only) Press and hold to switch on the bar blender
- Speed control**
 - 0: Switch off the wire beaters/strip beaters/kneading hooks
 - 1 2 3 4 5: Switch on the wire beaters/strip beaters/ kneading hooks and select a proper speed
- Eject button**
 - Press to release the inserted wire beaters/strip beaters/kneading hooks
- FlexiMix switch (HR1574 only)**
 - ☒: FlexiMix off
 - ☒: FlexiMix on
- Door for the wire beaters/strip beaters/kneading hooks**
- Two wire beaters (depending on countries)**
- Two strip beaters (depending on countries)**
- Two kneading hooks**
- Plastic bar blender (HR1572/HR1577 only)**
- Metal bar blender (HR1574 only)**
- Power cord**
- Door for bar blender/chopper**
- Chopper lid (HR1577 only)**
- Chopper blade (HR1577 only)**
- Chopper bowl (HR1577 only)**
- Storage beaker cap (HR1574 only)**
- Storage beaker**
- Cord clip**

4 Using the appliance

Before first use

Before you use the appliance for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the beaters, kneading hooks, bar blender, and beaker in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

Wire beaters/strip beaters/kneading hooks (fig.2)

- Select an appropriate speed, from 1 to 5, to switch on the wire/strip beaters or kneading hooks. To avoid splashing, start mixing at a low speed, and then switch to a higher speed.
 - For a heavy job, press and hold the TURBO button while processing.
 - (For HR1574) To use the FlexiMix function, switch on the FlexiMix Button.
- After use, turn the speed selector to 0, and then unplug the appliance.
- Press to release the wire/strip beaters or kneading hooks.



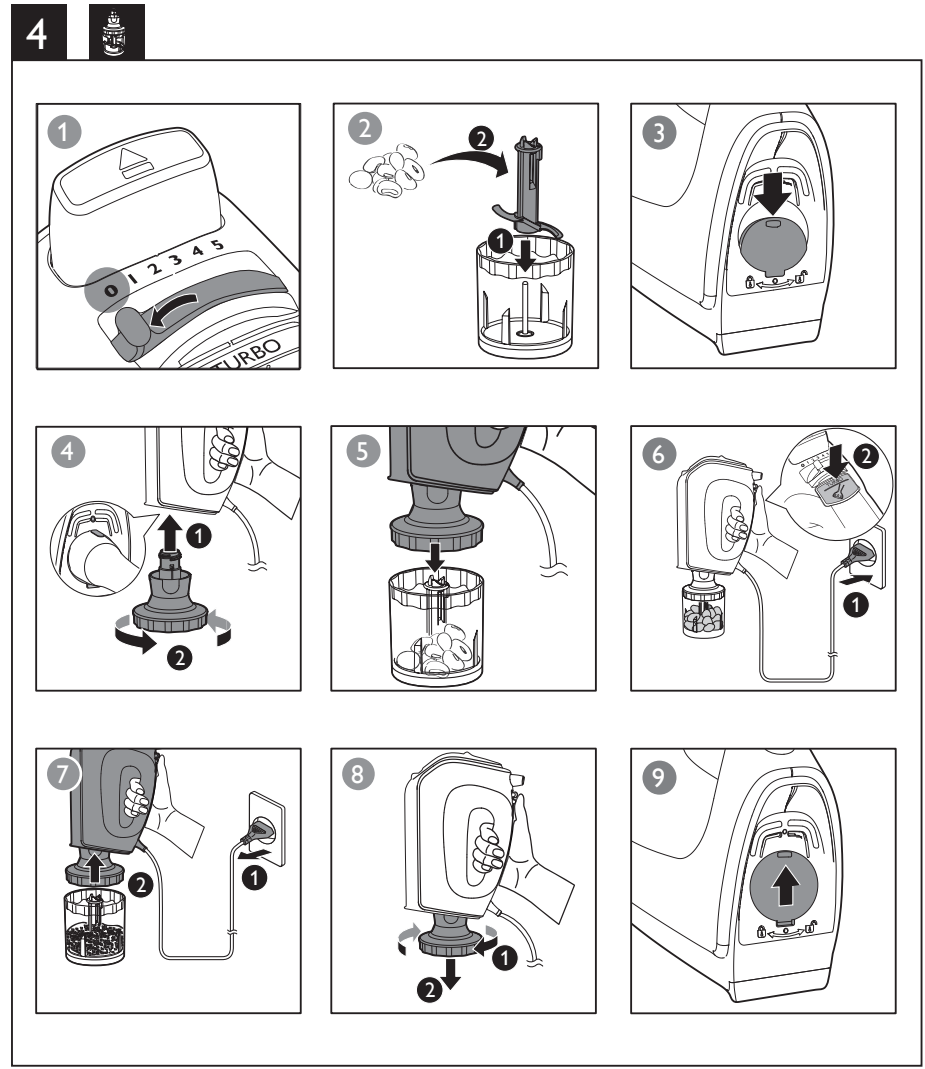
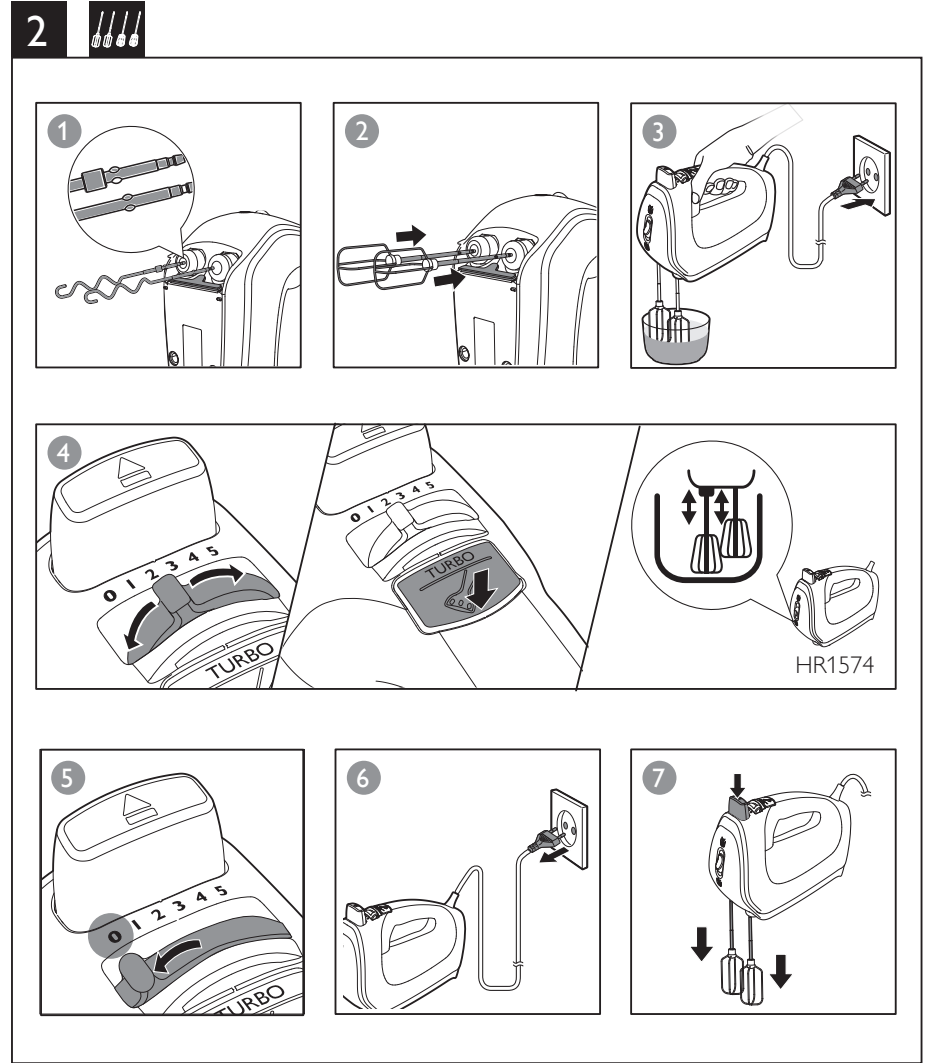
- If the door for the wire beaters, strip beaters, or kneading hooks is blocked, close the bar blender door to open it.

Bar blender (fig.3)

- Make sure that the speed selector is turned to 0.
- Open the door for the bar blender.
- Insert the bar blender into the back of the main unit, and then turn it clockwise until the indication on the bar blender and the one on the main unit align.
- Press and hold to switch on the bar blender.
- After blending, unplug the appliance, and then turn the bar blender anticlockwise to release it.
- Close the bar blender door.



- (For HR1574) You can use the storage beaker cap to hold the accessories before cleaning.



Chopper (fig.4, HR1577 only)

Note

- Be very careful when you handle the blade unit, the blades are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.
- When chopping soybean, use the maximum quantity (200g) with **TURBO** speed for 5 seconds for best result.
- For frozen beef cube, use the maximum size of 2x2x2 cm when processing.



- If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, loosen them with a spatula.
- Do not process more than 1 batch without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
- Make sure that the speed selector is turned to 0 (off position).
- Insert the chopper into the door.
- Press and hold to switch on the chopper. The speed selector is locked at 0 (off position) and does not work.
- Close the bar blender door after use.

5 Recipe (fig.5)

Spice Bread

Ingredients:

- 250 g flour
 - 150 g rye flour
 - 250 g honey (cold)
 - 150 g sugar
 - 11 g yeast
 - 4 g cinnamon
 - 50 ml milk
 - 1 egg
- Put the ingredients in a bowl.
 - Select speed 5.
 - Mix the mixture with the wire beaters/strip beaters for 1 minute.
 - Put the bowl with the dough in a warm place for 20 minutes.
 - Press and hold to mix the ingredients for 10 seconds.
 - Bake the spice bread in a baking tin at 180°C for approximately 1 hour.



- This recipe is extremely demanding on your mixer. Let your mixer cool down to room temperature.

6 Cleaning and storage (fig.6 & 7)

Caution

- Before you clean the appliance or release any accessory, unplug it.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the beaters, kneading hooks, blender bar, and beaker in warm water (<60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.
- Store the product in a dry place.

7 Order accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our website www.philips.com/shop. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You will find the contact details at www.philips.com/support.

You can order a direct-driven mini chopper (under service code number 3140 039 00211) from your Philips dealer or a Philips service center as an extra accessory for HR1572, HR1574, HR1577. Use the quantities, processing time and speed of the mini chopper for this accessory.

8 Guarantee and service

If you have a problem, need service, or need information, see www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

5

		Kg (MAX)		
		750 g	3 min	5
		750 g	3 min	5
		3X	15 min	5
		750 g	3 min	5
		500 g	3 min	5
		750 g	3 min	5
		500 g	5 min	5
		100-200g	30 sec	TURBO
		100-300ml	90 sec	TURBO
		100-300ml	60 sec	TURBO
		100-300ml	60 sec	TURBO
		100 g	5X1sec	TURBO
		120 g	5 sec	TURBO
		20 g	5X1sec	TURBO
		100 g	5X1sec	TURBO
		100 g	20 sec	TURBO
		50 g	5X1 sec	TURBO
		200 g	5 sec	TURBO
		200 g	5 sec	TURBO

Indonesia

1 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakan alat, dan simpanlah sebagai referensi untuk masa mendatang.

Peringatan

- Jangan merendam unit motor di dalam air atau memblasnya di bawah keran.
- Sebelum menghubungkan alat ke stopkontak, pastikan tegangan yang ditunjukkan di bagian bawah alat sesuai dengan tegangan daya setempat.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servis, atau personel dengan kualifikasi setara untuk menghindari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan keterbatasan fisik, keterbatasan indera atau kecakapan mental, atau orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan apabila mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat secara aman dan jika mereka mengerti bahayanya.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Sebelum menghubungkan mixer ke stopkontak, pasang pengocok mixer.
- Sebelum menghidupkan alat, turunkan pengocok ke dalam bahan.
- Matikan alat dan cabut kabel dari stopkontak jika Anda akan meninggalkannya tanpa pengawasan dan sebelum memasang, melepaskan, dan membersihkannya, juga sebelum mengganti aksesoris atau berusaha menyentuh komponen yang bergerak saat sedang digunakan.
- Jangan sentuh bilah, terutama ketika alat terhubung ke stopkontak. Pisau sangat tajam.
- Jika pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.
- Jangan sentuh atau masukkan benda apa pun pada roda gigiudukan mixer, khususnya saat alat sedang digunakan.

Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan melebihi jumlah dan waktu pengolahan seperti yang ditunjukkan pada petunjuk pengguna.
- Jangan mengolah lebih dari satu takaran tanpa terputus. Biarkan alat mendingin selama lima menit sebelum Anda melanjutkan pengolahan.

Catatan

- Tingkat kebisingan = 85 dB [A]

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Mendaur ulang	
Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali.	
Bila melihat simbol tempat sampah yang dislang pada produk, berarti produk tersebut teracak pada Petunjuk Eropa 2002/96/EC:	
Jangan buang produk ini dengan limbah rumah tangga lainnya. Ketahui peraturan setempat tentang pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik. Pembuangan produk usang yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.	

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Mixer Philips dengan blender bilah dapat menangani berbagai jenis bahan dengan andal. Dengan lima kecepatan dan turbo yang kuat, pengocok kawat/pengocok strip dan pengocok spiral baja anti karat, memudahkan Anda mengerjakan adonan yang paling sulit.

HR1574 dilengkapi dengan sistem FlexiMix yang inovatif, yang memungkinkan pengocok dan katan adonan bergerak naik dan turun saat menyentuh mangkuk. Pengocok kawat/ pengocok strip (atau pengocok spiral) bergerak secara terpisah satu sama lain, sehingga dapat menyesuaikan dengan bentuk setiap mangkuk. Hasilnya, setiap bagian mangkuk lebih mudah dijangkau dan semua bahan dapat diaduk hingga rata. Sistem FlexiMix memudahkan Anda menangani mixer dan mengontrol proses pengocokan dengan lebih baik.

3 Tinjauan (Gambar1)

- 🌀 Kenop turbo**
 - (Hanya untuk pengocok kawat/pengocok strip/pengocok spiral) Tekan terus untuk meningkatkan kecepatan untuk pekerjaan berat.
 - (Hanya untuk blender bilah) Tekan terus untuk menghidupkan blender bilah.
- Kontrol kecepatan**
 - 0:Mematikan pengocok kawat/pengocok strip/pengocok spiral.
 - 1 2 3 4 5**: Menghidupkan pengocok kawat/pengocok strip/pengocok spiral dan memilih kecepatan yang sesuai
- ▲ Tombol pelepas**
 - Tekan untuk melepaskan pengocok kawat/pengocok strip/pengocok spiral yang dimasukkan
- Sakelar FlexiMix (hanya HR1574)**
 - ⬇: FlexiMix mati
 - ⬆: FlexiMix hidup
- Pintu untuk pengocok kawat/pengocok strip/pengocok spiral
- Dua pengocok kawat (tergantung pada negara)
- Dua pengocok strip (tergantung pada negara)
- Dua pengocok spiral
- Blender bilah plastik (hanya HR1572/HR 1577)
- Blender bilah logam (hanya HR1574)
- Kabel listrik
- Pintu untuk blender bilah/perajang
- Tutup perajang (hanya HR1577)
- Pisau perajang (hanya HR1577)
- Mangkuk perajang (hanya HR1577)
- Tutup gelas takar penyimpanan (hanya HR1574)
- Gelas takar penyimpanan
- Klip kabel

Menggunakan alat

Sebelum menggunakan alat pertama kali

Sebelum menggunakan alat untuk pertama kali, bersihkan sampai tuntas semua bagian yang menyentuh makanan.

- Bersihkan unit motor dengan kain lembab.
- Bersihkan pengocok, pengocok spiral, blender bilah, dan gelas takar dalam air hangat dengan sedikit cairan pembersih atau dalam mesin cuci piring.

Pengocok kawat/pengocok strip/pengocok spiral (gambar 2)

- Pilih kecepatan yang sesuai, dari 1 hingga 5, untuk menghidupkan pengocok kawat/strip atau pengocok spiral. Agar tidak terciprat, mulai mengocok pada kecepatan rendah, lalu pilihkan ke kecepatan yang lebih tinggi.
 - Untuk pekerjaan berat, tekan dan tahan tombol **TURBO** 🌀 saat memproses.
 - (Untuk HR1574) Untuk menggunakan fungsi FlexiMix, hidupkan tombol FlexiMix.
- Setelah digunakan, putar pemilih kecepatan ke **0** (posisi mati) kemudian cabut alat dari stopkontak.
- Tekan ▲ untuk melepaskan pengocok kawat/strip atau pengocok spiral.

Tip
Jika pintu untuk pengocok kawat, pengocok strip, atau pengocok spiral terhalang, tutup pintu blender bilah untuk membukanya.

Bender bilah (gambar 3)

Pastikan pemilih kecepatan diputar ke **0** (posisi off).

- Buka pintu untuk blender bilah.
- Masukkan blender bilah ke bagian belakang unit utama, kemudian putar searah jarum jam sampai indikator pada blender bilah sejajar dengan indikator pada unit utama.
- Tekan terus 🌀 untuk menghidupkan blender bilah.
- Setelah selesai memblender, cabut alat dari stopkontak, kemudian putar blender bilah berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.
- Tutup pintu blender bilah.

Tip
(Untuk HR1574) Anda dapat menggunakan tutup gelas takar penyimpanan sebagai wadah aksesori sebelum dibersihkan.

Perajang (gambar 4, hanya HR1577)

Catatan
- Berhati-hatilah saat Anda memegang unit pisau, pisaunya sangat tajam. Harap berhati-hati sekali saat melepaskan unit pisau dari mangkuk perajang, saat Anda mengosongkan mangkuk perajang dan selama membersihkannya. - Saat merajang kedelai, gunakan takaran maksimum (200 g) dengan kecepatan TURBO selama 5 detik untuk mendapatkan hasil terbaik. - Untuk potongan daging sapi bebek, gunakan ukuran maksimum 2x2x2 cm saat mengolah.

Tip
- Jika bahan tersebut melekat ke dinding mangkuk perajang, lepaskan dengan spatula. - Jangan mengolah lebih dari 1 takaran tanpa terputus. Biarkan alat mendingin sampai suhu kamar sebelum Anda melanjutkan pengolahan. - Pastikan pemilih kecepatan diputar ke 0 (posisi off). - Masukkan pengocok ke dalam pintunya. - Tekan dan tahan 🌀 untuk menghidupkan perajang. Pemilih kecepatan akan dikunci pada 0 (posisi off) dan tidak bekerja. - Tutuplah pintu blender bilah setelah digunakan.

Resep (gambar 5)

Roti Rempah

Bahan-bahan:

- 250 g tepung
- 150 g tepung gandum hitam
- 250 g madu (dingin)
- 150 g gula
- 11 g ragi
- 4 g kayu manis
- 50 ml susu
- 1 telur

- Masukkan bahan adonan ke dalam mangkuk.
- Pilih kecepatan 5.
- Kocok campuran dengan pengocok kawat/strip selama 1 menit.
- Letakkan mangkuk yang berisi adonan di tempat yang hangat selama 20 menit.
- Tekan terus 🌀 untuk mengocok bahan-bahan selama 10 detik.
- Panggang roti rempah dalam loyang pada 180°C selama sekitar 1 jam.

Tip
Resep ini sangat berat untuk mixer Anda. Biarkan mixer mendingin sampai suhu kamar.

Membersihkan dan menyimpan (gambar 6)

Perhatian
Sebelum membersihkan alat atau melepaskan aksesori apa pun, cabut dari stopkontak.

- Bersihkan unit motor dengan kain lembab.
- Bersihkan pengocok, pengocok spiral, bilah blender, dan gelas takar dalam air hangat (<60°C) dengan sedikit cairan pembersih atau dalam mesin cuci piring.
- Simpan produk di tempat kering.

Pemesanan aksesori

Untuk membeli aksesori alat ini, kunjungi situs web kami di www.philips.com/shop. Jika Anda kesulitan mendapatkan aksesori untuk alat Anda, silakan hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan detail kontak di www.philips.com/support. Anda dapat memesan perajang mini kendali langsung (dengan nomor kode servis 3140 039 00211) dari dealer Philips atau pusat servis Philips sebagai aksesori tambahan untuk HR1 572, HR1574, HR1577. Gunakan takaran, waktu pengolahan, dan kecepatan perajang mini untuk aksesori ini.

Garansi dan layanan

Jika Anda mengalami masalah, memerlukan servis atau informasi, kunjungi www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda. Nomor telepon bisa Anda lihat pada kartu garansi internasional. Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

한국어

1 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 본체는 절대로 물에 담그거나 행구지 마십시오.
- 전원에 제품을 연결하기 전에 제품의 하단에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우 안전을 위해 제조업체, 서비스 기사 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적인 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 어린이가 사용하지 못하도록 주의하여 주십시오. 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 믹서기를 전원에 연결하기 전에 혼합기를 믹서기에 장착하십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 혼합기를 재료 속에 넣으십시오.
- 액세서리를 교체하기 전, 작동 중인 부품을 만지기 전, 제품을 조립, 분리, 보관 또는 청소하기 전 또는 제품을 사용하지 않고 자리를 비울 때에는 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 특히 제품이 전원에 연결되어 있을 때는 칼날을 만지지 마십시오. 칼날은 매우 날카롭습니다. 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.
- 특히 제품 사용 중에는 믹서기 받침대 기어를 만지거나 이물질을 넣지 마십시오.

주의

- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 사용 설명서에서 표시된 용량 및 작동 시간을 초과하지 마십시오.
- 연속으로 두 번 이상 사용하지 마십시오. 제품이 뜨울 때까지 5분 정도 기다렸다가 다시 사용하십시오.

참고

- 소음 수준 = 85dB(A)

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을준수합니다.

재활용

이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자체 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다.

제품에 WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC를 준수하는 것입니다.

제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 전자 및 전기 제품의 현지 수가 규정에 따르셔야 합니다. 올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.

2 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오. 핸드블렌더를 포함한 필립스 믹서기로 안심하고 다양한 재료를 다룰 수 있습니다. 강력한 5단계 속도 및 터보 기능이 있는 스테인레스 스틸 나선형 반죽기/거품기 및 반죽기로 힘든 반죽이 쉽고 간편해 집니다. HR1574에는 혁신적인 조절식 믹싱 시스템이 탑재되어 용기를 만지면 혼합기 및 반죽기가 자동으로 움직이도록 합니다. 두 개의 나선형 반죽기/거품기(또는 반죽기)는 서로 독립적으로 움직이므로 용기의 모양에 맞게 작동할 수 있습니다. 이에 따라 용기의 모든 부분에 쉽게 닿을 수 있고 모든 재료를 완전히 혼합할 수 있습니다. 조절식 믹싱 시스템 사용하여 믹서기를 다루기 쉽고 믹싱 과정을 보다 잘 조절할 수 있습니다.

3 개요(그림 1)

- 🌀 터보 조절기**
 - (나선형 반죽기/거품기/반죽기만 해당) 양이 많은 작업을 할 때에는 조절기를 길게 눌러 속도를 높입니다.
 - (핸드 블렌더만 해당) 핸드 블렌더 전원을 켜려면 조절기를 계속 누릅니다.
- 속도 조절**
 - 0:나선형 반죽기/거품기/반죽기의 전원을 끕니다.
 - 1 2 3 4 5**:나선형 반죽기/거품기/반죽기의 전원을 켜고 적절한 속도를 선택합니다.
- ▲ 분리 버튼**
 - 분리 버튼을 눌러서 장착된 나선형 반죽기/거품기/반죽기를 분리합니다.
- 조절식 믹싱 스위치(HR1574만 해당)**
 - ⬇: 조절식 믹싱 끄기
 - ⬆: 조절식 믹싱 켜기

- 나선형 반죽기/거품기/반죽기의 덮개
- 두 개의 나선형 반죽기(국가에 따라 달라짐)
- 두 개의 거품기(국가에 따라 달라짐)
- 두 개의 반죽기
- 플라스틱 핸드블렌더(HR1572/HR1577만 해당)
- 메탈 소재 핸드블렌더(HR1574만 해당)
- 전원 코드
- 핸드블렌더/다지기용 도어
- 다지기 뚜껑(HR1577만 해당)
- 다지기 칼날부(HR1577만 해당)
- 다지기 용기(HR1577만 해당)
- 보관용 용기 캡(HR1574만 해당)
- 보관용 용기
- 코드 클립

4 제품 사용

최초 사용 전

제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오.

- 첫은 천으로 본체를 닦습니다.
- 혼합기, 반죽기, 핸드 블렌더를 소량의 세제를 푼 뜨거운 물로 씻거나 식기 세척기에서 세척합니다.

나선형 반죽기/거품기/반죽기(그림 2)

- 나선형 반죽기/거품기 또는 반죽기를 켜려면 1에서 5까지 적당한 속도를 선택합니다. 재료가 워지 없게 낮은 속도에서 작동을 시작 한 후 속도를 높입니다.
 - 양이 많은 작업을 할 때에는 작동 중 터보 버튼 🌀 을 길게 누릅니다.
 - (HR1574 모델) 조절식 믹싱 기능을 사용하려면 조절식 믹싱 버튼을 껍니다.
- 사용 후 속도 조절기를 0(꺼짐 위치)에 맞추고 제품의 전원 코드를 뽑습니다.
- 나선형 반죽기/거품기 또는 반죽기를 분리하려면 ▲을 누릅니다.

도움말
나선형 반죽기, 거품기 또는 반죽기의 도어가 막혀있으면 핸드블렌더 도어를 닫아서 막힌 곳을 뚫습니다.

핸드블렌더(그림 3)

속도 조절기가 0(꺼짐 위치)에 맞춰져 있는지 확인합니다.

- 핸드블렌더의 도어를 엽니다.
- 본체 뒤쪽에 핸드블렌더를 장착하고 핸드블렌더의 표시가 본체에 맞을 때까지 시계방향으로 돌립니다.
- 핸드블렌더의 전원을 켜려면 궤 을 계속 누릅니다.
- 블렌딩 후 제품의 전원 코드를 뽑고 핸드블렌더를 반시계 방향으로 돌려 본체에서 분리합니다.
- 핸드블렌더 도어를 닫습니다.

도움말
(HR1574 모델) 보관용 뚜껑이 있는 용기는 세척하기 전에 액세서리를 보관하는 데 사용할 수 있습니다.

다지기(그림 4, HR1577만 해당)

참고

- 칼날을 다룰 때는 날카로우므로 조심하십시오. 다지기 용기에서 칼날을 분리할 때, 다지기 용기를 비울 때, 그리고 세척할 때에는 특히 조심하십시오.
- 공을 다질 때는 최대 용량(200g)을 넣고 **터보** 속도로 5초간 작동하면 가장 효과가 좋습니다.
- 각각 별 냉동 쇠고기의 경우 작동 시 최대 크기를 2x2x2cm로 넣으십시오.

도움말
- 재료가 다지기 용기의 벽면에 붙으면 주걱으로 떼어내십시오. - 연속으로 두 번 이상 사용하지 마십시오. 제품이 실내 온도와 비슷해질 때까지 기다렸다가 다시 사용하십시오. - 속도 조절기가 0(꺼짐 위치)에 맞춰져 있는지 확인합니다. - 다지기를 도어에 장착합니다. - 다지기의 전원을 켜려면 궤 버튼을 길게 누릅니다. 속도 조절기가 0(꺼짐 위치)에 고정되어 있으면 작동하지 않습니다. - 사용 후에는 핸드블렌더 도어를 닫으십시오.

레시피(그림 5)

향신료 빵

재료:

- 밀가루 250g
- 호밀가루 150g
- (차가운) 꿀 250g
- 설탕 150g
- 이스트 11g
- 계피 4g
- 우유 50ml
- 달걀 1개

- 재료를 그릇에 담으십시오.
- 속도를 **5**로 선택합니다.
- 반죽을 1분 동안 나선형 반죽기/거품기에 넣고 섞습니다.
- 반죽이 담긴 그릇을 실온에 20분간 둔다.
- 재료가 섞일 때까지 10초간 궤 을 계속 누릅니다.
- 향신료 빵을 오븐 용기에서 180° C 온도로 1시간 가량 굽습니다.

도움말
이 요리법은 믹서기를 세심하게 사용해야 합니다. 믹서기를 실내 온도와 비슷해질 때까지 싹힙니다.

6 세척 및 보관(그림 6)

주의
제품을 세척하기 전에 액세서리를 분리하고 전원 코드를 뽑으십시오.

- 첫은 천으로 본체를 닦습니다.
- 혼합기, 반죽기, 핸드블렌더 및 용기를 소량의 세제를 푼 뜨거운 물(60° C 이하)로 씻거나 식기 세척기에서 세척하십시오.
- 제품을 건조한 장소에 보관합니다.

7 액세서리 주문

본 제품의 액세서리를 주문하려면 필립스 웹사이트(www.all.philips.co.kr)를 방문해 주십시오. 본 제품의 액세서리를 구하기 어려울 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. www.philips.com/support에서 연락처 정보를 확인할 수 있습니다.
소형 다지기(서비스 코드 번호 3140 039 00211)는 필립스 대리점 또는 필립스 서비스센터에서 HR1572, HR1574 및 HR1577의 추가 액세서리로 구입할 수 있습니다. 재료의 양, 작동 시간 및 속도는 소형 다지기의 액세서리에 맞춰 사용하십시오.

8 품질 보증 및 서비스

서비스 또는 정보가 필요하거나 문제가 있으면 www.philips.com/support를 참조하거나 현지 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
* (주) 필립스전자: (02)709-1200 * 고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.

Amaran

- Jangan rendam unit motor di dalam air atau membilasnya di bawah pili air.
- Sebelum anda sambungkan perkakas ke kuasa, pastikan voltan yang dinyatakan di bahagian bawah perkakas sesuai dengan voltan kuasa setempat.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh pengeluar; ejen servis atau pihak yang mempunyai kelayakan yang sama bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Sebelum anda sambungkan pengadun pada sesalur kuasa, masukkan pemukul ke dalam pengadun.
- Sebelum anda menghidupkan perkakas, turunkan pemukul ke dalam ramuan.
- Matikan perkakas dan cabut plag daripada sesalur kuasa jika anda membiarkannya tanpa dijaga dan sebelum anda memasang, menanggalkan bahagiannya dan membersihkannya dan sebelum menukar aksesori atau mendekati bahagian yang bergerak semasa penggunaan.
- Jangan sentuh bilah terutama apabila plag perkakas dipasang. Bilah adalah sangat tajam.
- Jika bilah tersekat, cabut plag perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah tersebut.
- Jangan sentuh atau masukkan sebarang objek pada gear dirian pengadun, terutamanya apabila perkakas sedang digunakan.

Awas

- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.
- Jangan melebihi kuantiti dan masa memproses yang ditunjukkan dalam manual pengguna.
- Jangan memproses lebih daripada satu kelompok tanpa henti. Biarkan perkakas menyejuk selama lima minit sebelum anda teruskan memproses.

Catatan

- Aras hingar = 85 dB [A]

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Kitar semula

Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula.

Apabila simbol tong beroda yang dipangkah ini dilekatkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut diuputi oleh Arahan Eropah 2002/96/EC.

Jangan buang produk anda dengan buangan isi rumah yang lain. Sila ambil tahu tentang peraturan tempatan mengenai pengumpulan bersasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

2 Pengenalan

Tahnih atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Pencampur Philips dengan pengisar batang sememangnya boleh mengendalikan pelbagai jenis ramuan. Dengan lima kelajuan dan turbo berkuasa, pemukul wayar/pengisar jalur keluli tahan karat menjadikan kerja mudah untuk menguli doh pejal. HR1574 dilengkapi dengan sistem FlexiMix inovatif, yang membolehkan pemukul dan cangkuk doh untuk bergerak ke atas dan ke bawah apabila ia menyentuh mangkuk. Dua pemukul wayar/pengisar jalur (atau cangkuk uli) bergerak dengan bebas, yang membenarkannya melaraskan mengikut bentuk setiap mangkuk. Oleh itu, ia adalah lebih mudah untuk mencapai setiap bahagian mangkuk dan mencampurkan semua ramuan secara menyeluruh. Sistem FlexiMix menjadikan pencampur lebih mudah untuk dikendalikan dan memberikan anda kawalan lebih baik untuk proses pencampuran.

Gambaran keseluruhan (rajah1)

- 🌀 Tombol turbo**
 - (Untuk pemukul wayar/pemukul jalur/cangkuk uli sahaja) Tekan dan tahan untuk meningkatkan kelajuan untuk kerja berat
 - (Untuk pengisar batang sahaja) Tekan dan tahan untuk menghidupkan pengisar batang
- Kawalan kelajuan**
 - 0**: Matikan pemukul wayar/pemukul jalur/cangkuk uli
 - 1 2 3 4 5**: Hidupkan pemukul wayar/pemukul jalur/ cangkuk li dan pilih kelajuan sesuai
- ▲ Butang keluar**
 - Tekan untuk mengeluarkan pemukul wayar/pemukul jalur/cangkuk uli yang dimasukkan
- Suis FlexiMix (HR1574 sahaja)**
 - ⬇: Matikan FlexiMix
 - ⬆: Hidupkan FlexiMix
- Pintu untuk pemukul wayar/pemukul jalur/cangkuk uli
- Dua pemukul wayar (Bergantung kepada negara)
- Dua pemukul jalur (Bergantung kepada negara)
- Dua cangkuk uli
- Pengisar batang plastik (HR1572/HR1577 sahaja)
- Pengisar batang logam (HR1574 sahaja)
- Kord kuasa
- Pintu untuk pengisar batang/pencincang
- Tudung pencincang (HR1577 sahaja)
- Pisau pencincang (HR1577 sahaja)
- Mangkuk pencincang (HR1577 sahaja)
- Tutup bikar simpanan (HR1574 sahaja)
- Bikar simpanan
- Klip kord

Menggunakan perkakas

Sebelum penggunaan pertama

Sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama, bersihkan bahagian yang terkena makanan sebersih-bersihnya.

- Bersihkan unit motor dengan kain yang lembap.
- Bersihkan pemukul, cangkuk uli, pengisar batang dan bikar dalam air suam dengan cecair pencuci atau dalam pembasuh pinggan mangkuk.

Pemukul wayar/pemukul jalur/cangkuk uli (rajah 2)

- Pilih

ภาษาไทย

1 ข้อสำคัญ

โปรดอ่านคู่มือการใช้นี้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

คำเตือน

- ห้ามจุ่มมอเตอร์ลงในน้ำ หรือล้างทำความสะอาดได้ก๊อกรน้ำ
- ก่อนที่จะเสียบปลั๊กเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนเครื่องตรงกับแรงดันไฟฟ้าในพื้นที่ใช้งาน
- หากสายไฟชำรุด ต้องทำการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ผู้ให้บริการ หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ผู้ที่มีสภาพร่างกาย ไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัส ไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจ ไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- เด็กเล็กควร ได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เข้าเครื่องไปเล่น
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ก่อนเสียบปลั๊กไฟเครื่องผสมอาหาร ให้เสียบหัวตีในเครื่องผสมอาหาร
- ก่อนเปิดสวิตช์เครื่อง ให้รับหัวตีจมลงไปในส่วนผสม
- ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับเสมอหากคุณต้องปล่อยเครื่องไว้โดยไม่มีคนดูแล และก่อนประกอบถอดประกอบ และทำความสะอาด และก่อนทำการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหรือเข้าใกล้ชิ้นส่วนที่หมุนขณะใช้งาน
- อย่าสัมผัสใบมีด โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเครื่องเสียบปลั๊กอยู่ใบมีดมีความคมมาก
- หากใบมีดเกิดติดขัด ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเขี่ยอาหารที่ติดใบมีดออก
- ห้ามสัมผัสหรือสอดวัตถุใดๆ บนเฟืองของขาตั้งเครื่องผสมอาหาร โดยเฉพาะขณะใช้งานเครื่องอยู่

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากคนใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะไม่มีผลบังคับใช้
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามใส่ส่วนผสมในปริมาณมากกว่าที่กำหนดและใช้เวลาเกินกว่าที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้
- ห้ามปั่นส่วนผสมมากกว่าหนึ่งอย่างติดต่อกันโดยไม่ปิดพักเครื่อง ปล่อยให้เครื่องเย็นลงเป็นเวลา 5 นาทีก่อนใช้งานต่อ

หมายเหตุ

- ระดับเสียง: = 85 เดซิเบล [A]

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและถูกยั้บังคับด้านสิ่งแวดล้อมเหล็กไฟฟ้าที่มีกฎประการ

การรีไซเคิล

ผลิตภัณฑ์ของรุ่นได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำมารีไซเคิล และใช้ใหม่ได้

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์รูปถังขยะและมีกากบาทขีดทแยง คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC;

ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะจากครัวเรือน โปรดปรึกษากฎข้อบังคับท้องถิ่นว่าด้วยการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เสื่อมสภาพอย่างถูกวิธีจะช่วยให้ปลอดภัยไม่ให้เกิดผลกระทบในการลดอุณหภูมิและสุขภาพได้

2 ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

เครื่องผสมอาหาร Philips ที่มีทั้งปั่นสามารถปั่นส่วนผสมได้หลากหลายประเภท ด้วยความเร็วอันทรงพลัง 5 ระดับและเทอร์โบ หัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ และตะขอนวดแป้งจะทำให้ทำงานวดแป้งที่แสนยากยิ่งกลายเป็นงานเบาๆ ง่ายๆ

HR1574 มีระบบ FlexiMix แบบใหม่ ที่จะให้เครื่องผสมอาหารและตะขอนวดแป้งเปลี่ยนขึ้นลงเมื่อสัมผัสกับใบ หัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ (หรือตะขอนวดแป้ง) ที่เลือกจะเปลี่ยนที่แยกจากกันอย่างมีอิสระ ซึ่งทำให้สามารถปรับให้เข้ารูปทรงของโดทุกชนิด จึงทำให้สามารถเข้าถึงทุก ส่วนของโดได้ง่ายขึ้นและผสมส่วนผสมต่างๆ ได้อย่างทั่วถึง ระบบ FlexiMix ให้คุณปั่นเครื่องผสมอาหารได้ง่ายขึ้น และช่วยให้ให้คุณควบคุมขั้นตอนการผสมได้ดียิ่งขึ้นอีกด้วย

3 ภาพรวม (รูปที่ 1)

- ☞ ปุ่มเทอร์โบ**
 - (สำหรับหัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/ตะขอนวดแป้งเท่านั้น) กดค้างไว้เพื่อเพิ่มความเร็วสำหรับการใช้งานหนัก
 - (สำหรับเพนปั่นเท่านั้น) กดค้างไว้เพื่อเปิดสวิตช์เพนปั่น
- การควบคุมความเร็ว**
 - 0 ปิดสวิตช์หัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/ตะขอนวดแป้ง
 - 1 2 3 4 5 เปิดสวิตช์หัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/ตะขอนวดแป้งและเลือกความเร็วที่เหมาะสม
- ปุ่มปลดออก**
 - กดเพื่อถอดหัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/ตะขอนวดแป้งที่อยู่
- สวิตช์ FlexiMix (เฉพาะรุ่น HR1574)**
 - ☑: ปิด FlexiMix
 - ☒: เปิด FlexiMix
- ช่องสำหรับหัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/ตะขอนวดแป้ง**
- หัวตีอาหารแบบตะกร้อสองอัน (ขึ้นอยู่กับแต่ละประเทศ)**
- หัวตีอาหารแบบตะขอสองอัน (ขึ้นอยู่กับแต่ละประเทศ)**
- ตะขอนวดแป้งสองอัน**
- แท่งปั่นพลาสติก (เฉพาะรุ่น HR1572/HR1577)**
- แท่งปั่นเหล็ก (เฉพาะรุ่น HR1574)**
- สายไฟ**
- ช่องสำหรับเพนปั่นและเครื่องบดสับ**
- ฝาปิดโอบดสับ (เฉพาะรุ่น HR1577)**
- ใบมีดโอบดสับ (เฉพาะรุ่น HR1577)**
- โอบดสับ (เฉพาะรุ่น HR1577)**
- ฝาปิดถ้วยตวงเก็บส่วนผสม (เฉพาะรุ่น HR1574)**
- ถ้วยตวงเก็บส่วนผสม**
- หัวตีสายไฟ**

4 การใช้งาน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

ก่อนการใช้งานเครื่องผสมอาหารในครั้งแรก ให้ทำความสะอาดอุปกรณ์ทุกส่วนที่สัมผัสกับอาหารอย่างทั่วถึง

- ทำความสะอาดชุดมอเตอร์ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
- ทำความสะอาดที่ผสมอาหาร, ตะขอนวดแป้ง, แท่งปั่น และถ้วยตวงในน้ำอุ่นโดยใช้ผ้าชุบน้ำทำความสะอาดเล็กน้อยหรือใส่ในเครื่องล้างจาน

หัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/หัวนวดอาหาร (รูปที่ 2)
- เลือกความเร็วที่เหมาะสม จาก 1 ถึง 5 เพื่อเปิดสวิตช์หัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอหรือตะขอนวดแป้ง เพื่อป้องกันภาระเดิน เริ่มใช้งานด้วยการตั้งค่าความเร็วระดับต่ำ แล้วค่อยเปลี่ยนไปเป็นระดับสูง - สำหรับงานเย็นน้ำหนักมาก กดค้างปุ่ม TURBO ☞ ขณะกำลังปั่น (สำหรับรุ่น HR1574 เท่านั้น) ในการใช้ฟังก์ชัน FlexiMix ให้กดปุ่ม FlexiMix หลังจากใช้งาน ให้หมุนตัวเลือกความเร็วไปที่ 0 (ตำแหน่งปิด) และถอดปลั๊กเครื่อง - กด ▲ เพื่อถอดหัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอ/ตะขอนวดแป้ง
✱เคล็ดลับ
หาช่องสำหรับหัวตีอาหารแบบตะกร้อ หัวตีอาหารแบบตะขอ หรือตะขอนวดแป้งเปิดอยู่ ให้ปิดช่องใส่เพนปั่นเพื่อป้องกัน

แท่งปั่น (รูปที่ 3)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับตัวเลือกความเร็วไปที่ 0 (ตำแหน่งปิด)

- เปิดช่องเสียบสำหรับเพนปั่น
- ใส่แท่งปั่นเข้าไปทางด้านบนของตัวเครื่อง จากนั้นหมุนตามเข็มนาฬิกาจนกว่าชี้แสดงตำแหน่งบนแท่งปั่นและสัญลักษณ์เพนปั่นตัวเครื่องจะตรงกัน
- กดค้างที่ **☞** เพื่อเปิดสวิตช์เพนปั่น
- ภายหลังการปั่น ให้ถอดปลั๊กเครื่อง จากนั้นหมุนแท่งปั่นในทิศทางวนเข็มนาฬิกาเพื่อคลายออก
- ปิดช่องสำหรับเพนปั่น

✱เคล็ดลับ
(สำหรับรุ่น HR1574 เท่านั้น) คุณสามารถใช้ถ้วยตวงเก็บส่วนผสมเพื่อเก็บอุปกรณ์เสริมต่างๆ ก่อนทำความสะอาด

เครื่องสับดบ (รูปที่ 4 สำหรับรุ่น HR1577 เท่านั้น)
☰หมายเหตุ - โปรดระวังเมื่อถอดเือกชุดใบมีด เนื่องจากใบมีดมีความคมมาก ใช้ความระมัดระวังเมื่อถอดใบมีดออกจากเครื่องสับดบ ในขณะที่คุณสวมหมวกและในเวลาที่ทำความสะอาด - เมื่อต้องการบดแข็งหรือ ใช้ใช้ปริมาณมากที่สุด (200 กรัม) ด้วยความเร็ว TURBO เป็นเวลา 5 วินาทีเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด - สำหรับเนื้อที่แข็งเช่นแข็งแข็ง เมื่อต้องการปั่น ให้หันขนาดใหญ่ที่สุด 2x2x2 ซม.
✱เคล็ดลับ
- หาหมัผสมส่วนผสมอยู่กับดสับ ให้ปาดออกด้วยไม้พาย - ห้ามปั่นส่วนผสมมากกว่าหนึ่งชุดติดต่อกันโดยไม่พักเครื่อง ปล่อยให้เครื่องเย็นและที่ระดับอุณหภูมิห้อง ก่อนเริ่มใช้งานต่อ - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับตัวเลือกความเร็วไปที่ 0 (ตำแหน่งปิด) - ใส่เครื่องสับดบเข้าที่ช่องเสียบ - กดค้างที่ ☞ เพื่อเปิดสวิตช์เครื่องบดสับ ด้วยสือความเร็วจะถูกล็อกไว้ที่ 0 (ตำแหน่งปิด) และไมทำงาน - ปิดช่องสำหรับเพนปั่นหลังการใช้งาน

✱เคล็ดลับ
- หาหมัผสมส่วนผสมอยู่กับดสับ ให้ปาดออกด้วยไม้พาย - ห้ามปั่นส่วนผสมมากกว่าหนึ่งชุดติดต่อกันโดยไม่พักเครื่อง ปล่อยให้เครื่องเย็นและที่ระดับอุณหภูมิห้อง ก่อนเริ่มใช้งานต่อ - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับตัวเลือกความเร็วไปที่ 0 (ตำแหน่งปิด) - ใส่เครื่องสับดบเข้าที่ช่องเสียบ - กดค้างที่ ☞ เพื่อเปิดสวิตช์เครื่องบดสับ ด้วยสือความเร็วจะถูกล็อกไว้ที่ 0 (ตำแหน่งปิด) และไมทำงาน - ปิดช่องสำหรับเพนปั่นหลังการใช้งาน

5 สูตรอาหาร (รูปที่ 5)

ขนมปังเครื่องเทศ

ส่วนผสม:

- แป้ง 250 กรัม
 - แป้งข้าวไรย์ 150 กรัม
 - น้ำผึ้ง (เย็น) 250 กรัม
 - น้ำตาล 150 กรัม
 - ยีสต์ 11 กรัม
 - อบเชย 4 กรัม
 - นม 50 มล.
 - ไข่ 1 ฟอง
- 1 ส่วนผสมลงในโถ
 - เลือกความเร็ว 5
 - ผสมส่วนผสมด้วยหัวตีอาหารแบบตะกร้อ/หัวตีอาหารแบบตะขอเป็นเวลา 1 นาที
 - ใส่แป้งลงในโถและวางไว้ในที่อุ่นเป็นเวลา 20 นาที
 - กดค้างที่ **☞** เพื่อผสมส่วนผสมเป็นเวลา 10 วินาที
 - อบขนมปังเสร็จลงในพิมพ์อบขนมที่อุณหภูมิ 180 °C เป็นเวลาประมาณ 1 ชั่วโมง

✱เคล็ดลับ
สูตรอาหารนี้ทำในเครื่องผสมอาหารของทำงานหนัก ควรลดเครื่องผสมอาหารให้เย็นและที่ระดับอุณหภูมิห้อง

6 การทำความสะอาดและการจัดเก็บ (รูปที่ 6)

!ข้อควรระวัง
ให้ถอดปลั๊กก่อนจะทำความสะอาดหรือถอดอุปกรณ์เสริมใดๆ

- ทำความสะอาดชุดมอเตอร์ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
- ทำความสะอาดที่ผสมอาหาร, ตะขอนวดแป้ง, แท่งปั่น และถ้วยตวงในน้ำอุ่น (<60°C) โดยใช้ผ้าชุบน้ำทำความสะอาดเล็กน้อยหรือใส่ในเครื่องล้างจาน
- จัดเก็บเครื่องในที่แห้ง

7 การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

ในการซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา www.philips.com/shop หากคุณไม่สามารถหาซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องของคุณ โปรดติดต่อศูนย์ดูแลลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ ดูรายละเอียดการติดต่อที่ www.philips.com/support

คุณสามารถสั่งซื้อกับดสับขนาดเล็กแบบ Direct-driven (โดยใช้หมายเลขบริการ 3140 039 00211) จากตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการของ Philips เพื่อให้เป็นอุปกรณ์เสริมสำหรับ HR1572, HR1574, HR1577 ในการใช้งานอุปกรณ์เสริมนี้ ให้ดูปริมาณและระยะเวลาการใช้งานที่เหมาะสมของเครื่องบดสับขนาดเล็ก

8 การรับประกันและบริการ

หากคุณมีปัญหากับการใช้งาน ต้องการขอรับบริการ หรือต้องการข้อมูล โปรดดูที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ หมายเลขโทรศัพท์มีอยู่ในเอกสารแนบพันเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่ได้อยู่ศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

Tiếng Việt

1 Quan trọng

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không nhúng bộ phận mô-tơ vào nước hoặc rửa dưới vòi nước.
- Trước khi nối thiết bị với nguồn điện, đảm bảo rằng điện áp ghi ở đây của thiết bị hợp với điện áp nguồn tại nơi sử dụng thiết bị.
- Nếu dây điện bị hỏng, bạn phải thay dây điện tại nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Trước khi nối máy trộn với nguồn điện, hãy lắp que trộn vào máy trộn.
- Trước khi bật thiết bị, hãy hạ que trộn xuống nguyên liệu.
- Tất thiết bị và ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện nếu thiết bị không được giám sát và trước khi lắp ráp, tháo dỡ và làm vệ sinh thiết bị cũng như trước khi thay đổi phụ kiện hoặc tiếp xúc các bộ phận đang chuyển động trong khi sử dụng.
- Không chạm vào lưới cắt, đặc biệt khi thiết bị đang nối với nguồn điện. Chúng rất sắc bén.
- Nều dao cắt bị kẹt, rút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt dao cắt ra.
- Không chạm hoặc cho bất kỳ đồ vật nào vào bánh răng của chân đế máy trộn, đặc biệt khi thiết bị đang hoạt động.

Chú ý

- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không vượt quá số lượng và thời gian chế biến được nêu trong hướng dẫn sử dụng.
- Không chế biến liên tục nhiều mẻ. Để thiết bị nguội xuống trong năm phút trước khi tiếp tục chế biến.

Ghi chú

- Độ ồn = 85 dB [A]

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm từ trường điện.

Tái chế

Sản phẩm của bạn được thiết kế và sản xuất bằng các vật liệu và thành phần chất lượng cao, có thể tái chế và sử dụng lại.

Khi bạn nhận thấy biểu tượng thùng rác có vòng tròn đầu thấp chéo đỉnh kèm theo sản phẩm, có nghĩa là sản phẩm được kiểm soát theo Chỉ thị Châu Âu 2002/96/EC. Không được thải bỏ sản phẩm này chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc thải bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.

HR1574 được trang bị hệ thống FlexiMix đổi mới, cho phép que trộn và móc nhào bột di chuyển lên xuống khi chúng chạm vào tổ. Hai que trộn đẩy/que trộn mảnh (hoặc móc nhào) di chuyển độc lập với nhau, cho phép chúng diều chỉnh theo hình dáng của mọi loại tổ. Vì vậy, việc chạm tới mọi vị trí của tổ và trộn kỹ toàn bộ nguyên liệu trở nên dễ dàng hơn nhiều. Hệ thống FlexiMix giúp sử dụng máy trộn dễ dàng hơn và cho phép bạn điều khiển tốt hơn toàn bộ quá trình trộn.

2 Giới thiệu

Chúc mừng đơn đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Máy trộn Philips cùng với thành máy trộn có thể chế biến rất nhiều loại nguyên liệu. Với năm tốc độ và chế độ tăng cường siêu việt, que trộn đẩy/que trộn mảnh và móc nhào bằng thép không gỉ khiến cho việc chế biến bột nhào khó khăn nhất trở nên nhẹ nhàng.

HR1574 được trang bị hệ thống FlexiMix đổi mới, cho phép que trộn và móc nhào bột di chuyển lên xuống khi chúng chạm vào tổ. Hai que trộn đẩy/que trộn mảnh (hoặc móc nhào) di chuyển độc lập với nhau, cho phép chúng diều chỉnh theo hình dáng của mọi loại tổ. Vì vậy, việc chạm tới mọi vị trí của tổ và trộn kỹ toàn bộ nguyên liệu trở nên dễ dàng hơn nhiều. Hệ thống FlexiMix giúp sử dụng máy trộn dễ dàng hơn và cho phép bạn điều khiển tốt hơn toàn bộ quá trình trộn.

3 Tổng quan (Hình 1)

- ☞ Núm tăng cường**
 - (Chỉ dành cho que trộn đẩy/que trộn mảnh/móc nhào) Nhấn và giữ để tăng tốc độ đối với công việc chế biến nặng
 - (Chỉ dành cho máy xay sinh tố) Nhấn và giữ để bật thanh máy trộn
- Điều khiển tốc độ**
 - 0:Tắt: que trộn đẩy/que trộn mảnh/móc nhào
 - 1 2 3 4 5: Bật: que trộn đẩy/que trộn mảnh/móc nhào và chọn tốc độ thích hợp
- ▲ Núm tắt ra**
 - Nhấn để tháo que trộn đẩy/que trộn mảnh/móc nhào đã được lắp vào
- Công tắc FlexiMix (Chỉ có ở kiểu HR1574)**
 - ☒: FlexiMix tắt
 - ☒: FlexiMix bật
- Cửa cho que trộn đẩy/que trộn mảnh/móc nhào
- Hai que trộn dây (tùy vào quốc gia)
- Hai que trộn mảnh (tùy vào quốc gia)
- Hai móc nhào
- Thanh máy trộn bằng nhựa (Chỉ có ở kiểu HR1572/HR1577)
- Thanh máy trộn bằng thép (Chỉ có ở kiểu HR1574)
- Dây điện
- Cửa dành cho thanh máy trộn/máy cắt
- Nắp máy cắt (chỉ có ở kiểu HR1577)
- Lưới cắt máy cắt (chỉ có ở kiểu HR1577)
- Tổ máy cắt (chỉ có ở kiểu HR1577)
- Nắp cốc chứa (Chỉ có ở kiểu HR1574)
- Cốc chứa
- Kẹp dây

4 Sử dụng thiết bị

Trước khi sử dụng lần đầu

Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu, rửa thật kỹ các bộ phận tiếp xúc với thực phẩm.

- Làm sạch bộ phận mô-tơ bằng giẻ ẩm.
- Rửa que trộn, móc nhào, thanh máy trộn và cốc trong nước ấm cùng với một chút nước rửa bát hoặc trong máy rửa bát.

Que trộn dây/que trộn mảnh/móc nhào (Hình 2)
- Chọn tốc độ thích hợp, từ 1 đến 5, để bật que trộn đẩy/que trộn mảnh hoặc móc nhào. Để tránh bị bắn tung tóe, bắt đầu trộn ở tốc độ thấp, sau đó chuyển sang tốc độ cao hơn. - Với công việc chế biến nặng, nhấn và giữ nút TĂNG CƯỜNG ☞ khi đang chế biến. - Sau khi sử dụng, xoay núm chọn tốc độ về 0 (vị trí off (Tắt)), sau đó rút phích cắm của thiết bị ra khỏi nguồn điện. - Nhấn ▲ để tháo que trộn dây/que trộn mảnh hoặc móc nhào.
✱Mẹo
Nếu cần đánh cho que trộn dây, que trộn mảnh hoặc móc nhào bị kẹt, đóng cửa đánh cho thanh máy trộn để mở cửa này.

Thanh máy trộn (Hình 3)

Đảm bảo rằng núm chọn tốc độ đã được xoay về 0 (vị trí off (Tắt)).

- Mở cửa đánh cho thanh máy trộn.
- Lắp thanh máy trộn vào đáng sau của bộ phận chính, sau đó xoay thanh máy trộn theo chiều kim đồng hồ cho đến khi chỉ báo trên thanh máy trộn và trên bộ phận chính thẳng hàng với nhau.
- Nhấn và giữ **☞** để bật thanh máy trộn.
- Sau khi trộn, rút điện ra khỏi máy, sau đó xoay thanh máy trộn ngược chiều kim đồng hồ để tháo thanh máy trộn.
- Đóng cửa đánh cho thanh máy trộn.

✱Mẹo
(Với kiểu HR1574) Bạn có thể sử dụng nắp cốc chứa để giữ các phụ kiện trước khi làm sạch.

Máy cắt (Hình 4, chỉ có ở kiểu HR1577)

☰ Ghi chú

- Cẩn thận khi xử lý bộ lưới cắt, các lưới cắt rất sắc. Đặc biệt thận trọng khi tháo bộ lưới cắt khỏi tổ máy cắt, khi đổ nguyên liệu ra khỏi tổ máy cắt và khi làm sạch.
- Khi cắt hạt đầu nành, sử dụng số lượng tối đa (200g) với tốc độ **TĂNG CƯỜNG** trong 5 giây để có kết quả tốt nhất.
- Với thịt bò đông lạnh, sử dụng kích cỡ tối đa 2x2x2 cm khi chế biến.

☰ Mẹo

- Nếu nguyên liệu dính vào thành của tổ máy cắt, cấy chúng ra bằng thìa.
- Không nên chế biến liên tục quá 1 mẻ. Hãy để máy nguội xuống nhiệt độ phòng trước khi tiếp tục chế biến.
- Đảm bảo rằng núm chọn tốc độ đã được xoay về 0 (vị trí off (Tắt)).
- Lắp máy cắt vào cửa.
- Nhấn và giữ **☞** để bật máy cắt. Nút chọn tốc độ được khóa tại 0 (vị trí off (Tắt)) và không hoạt động.
- Đóng cửa đánh cho thanh máy trộn sau khi sử dụng.

5 Công thức (Hình 5)

Bánh mì Gia vị

Nguyên liệu:

- 250 g bột mì
- 150 g bột lúa mạch đen
- 250 g mật ong (lạnh)
- 150 g đường
- 11 g men
- 4 g quế
- 50 ml sữa
- 1 quả trứng

- Cho các nguyên liệu vào trong một cái tô.
- Chọn tốc độ 5.
- Trộn hỗn hợp bằng que trộn đẩy/que trộn nhào trong 1 phút.
- Đặt tổ bột nhào tại nơi ấm trong 20 phút.
- Bấm và giữ **☞** để trộn nguyên liệu trong 10 giây.
- Nướng bánh mì gia vị trong khuôn nướng ở nhiệt độ 180°C trong khoảng 1 giờ.

✱Mẹo
Công thức chế biến này yêu cầu máy trộn phải làm việc rất nhiều. Để máy trộn nguội xuống nhiệt độ phòng.

6 Vệ sinh và bảo dưỡng máy (Hình 6)

! Chú ý

- Trước khi làm sạch thiết bị hoặc tháo bất kỳ phụ kiện nào, rút phích cắm ra khỏi nguồn điện.

- Làm sạch bộ phận mô-tơ bằng giẻ ẩm.
- Rửa que trộn, móc nhào, thanh máy trộn và cốc trong nước ấm (<60°C) cùng với một chút nước rửa bát hoặc trong máy rửa bát.
- Bảo quản sản phẩm tại nơi khô ráo.

7 Đặt mua các phụ kiện

Để mua các phụ kiện cho thiết bị này, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi www.philips.com/shop. Nếu bạn gặp bất kỳ khó khăn nào trong việc đặt mua phụ kiện, vui lòng liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn. Bạn sẽ tìm thấy chi tiết liên hệ tại www.philips.com/support.

Bạn có thể đặt hàng máy cắt mini truyền động trực tiếp (theo mã số dịch vụ 3140 039 00211) từ đại lý Philips hoặc trung tâm dịch vụ Philips làm phụ kiện bổ sung cho HR1572, HR1574 và HR1577. Sử dụng số lượng, thời gian chế biến và tốc độ của máy cắt mini cho phụ kiện này.

8 Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn gặp trục trặc, cần dịch vụ hoặc thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia của bạn. Số điện thoại của Trung tâm có ở tờ bảo hành toàn cầu. Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

简体中文

1 重要信息

使用产品之前，请仔细阅读本产品手册。请妥善保管用户手册以供日后参考。

警告

- 请勿将马达装置浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 在将本产品连接至电源之前，确保产品底部标示的电压与当地的电源电压相符。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其服务代理商或类似的专职人员进行更换。
- 本产品适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 请照顾好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 儿童不得使用本产品，应将产品及其线缆置于儿童触及不到的地方。
- 在将混合器连接至电源之前，请先将搅拌器插入混合器。
- 在启动产品之前，请先将搅拌器浸入原料中。
- 如果产品无人看管或在拆装、清洁及更换附件之前或在接触使用时会活动的部件时，请关闭产品并断开电源。
- 切勿触摸刀片，尤其是在产品接通电源时。刀片非常锋利。
- 如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除堵塞刀片的原料。
- 请勿触摸或将任何物体插入混合器支座的齿轮，尤其是在产品使用时。

注意

- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 本产品仅限于家用。
- 不要超出用户手册中所示的份量和加工时间。
- 不要使用搅拌机连续处理多批原料。须待产品冷却 5 分钟，才能继续进行加工。

注意

- 噪音强度 = 85 dB [A]

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收

本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。

如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC:

切勿将本产品与其它生活垃圾一起处理。请自行了解当地关于分类收集电子和电气产品的规定。正确弃置旧产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。

2 产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

带手持式搅拌机的 Philips 混合器可让您轻松处理多种类型的原料。借助强大的 5 种速度和强力功能，不锈钢线状搅拌器/条状搅拌器及和面钩，即使是最坚硬的面团也能轻松加工。

HR1574 配备有创新的 FlexiMix 系统，可让搅拌器和面团勾在接触碗时进行上下移动。两个线状搅拌器/条状搅拌器（或和面钩）彼此独立移动，可使其适应每个碗的形状。因此，触及碗的每个部位并且彻底混合所有原料更加轻松自如。FlexiMix 系统可使混合器更加轻松处理并且让您更好地控制混合过程。

3 概述（图 1）

- 🌀 强力旋钮**
 - （仅限于线状搅拌器/条状搅拌器/和面钩）按住可增加繁重工作所需的速度
 - （仅限于手持式搅拌机）按住以打开手持式搅拌机
- 速度控制**
 - 0**：关闭线状搅拌器/条状搅拌器/和面钩
 - 1 2 3 4 5**：打开线状搅拌器/条状搅拌器/和面钩并选择适当的速度
- ▲弹出按钮**
 - 按下以释放线状搅拌器/条状搅拌器/和面钩
- FlexiMix 开关**（仅限于 HR1574）
 - ：FlexiMix 关
 - ：FlexiMix 开

- 线状搅拌器/条状搅拌器/和面钩的插口**
- 两个线状搅拌器**（视国家/地区而定）
- 两个条状搅拌器**（视国家/地区而定）
- 两个和面钩**
- 塑料手持式搅拌机**（仅限于 HR1572/HR1577）
- 金属手持式搅拌机**（仅限于 HR1574）
- 电源线**
- 手持式搅拌机/切碎器的插口**
- 切碎器盖**（仅限于 HR1577）
- 切碎器刀片**（仅限于 HR1577）
- 切碎器加工杯**（仅限于 HR1577）
- 存储搅拌杯盖**（仅限于 HR1574）
- 存储搅拌杯**
- 线夹**

4 使用本产品

首次使用之前

首次使用本产品之前，请彻底清洁与食物接触的部件。

- 用湿布清洁马达装置。
- 在加少许洗涤液的温水中或洗碗机中清洁搅拌器、和面钩、手持式搅拌机和搅拌杯。

线状搅拌器/条状搅拌器/和面钩（图 2）

- 从 1 到 5 选择适当的速度，以打开线状/条状搅拌器或和面钩。为避免飞溅，请以低速度开始混合，然后切换至较高的速度。
 - 对于繁重的工作，加工时请按住高速按钮 。
 - （仅限于 HR1574）要使用 FlexiMix 功能，请启动 FlexiMix 按钮。
- 使用后，请将调速旋钮转至 **0**（关闭位置），然后拔掉产品的电源插头。
- 按 **▲** 释放线状/条状搅拌器或和面钩。

提示

- 如果线状搅拌器、条状搅拌器或和面钩的插口受阻，请关闭手持式搅拌机的插口以将其打开。

手持式搅拌机（图 3）

确保将调速旋钮转至 **0**（关闭位置）。

- 打开手持式搅拌机的插口。
- 将手持式搅拌机插入主装置背部，然后顺时针旋转，直到手持式搅拌机上的指示与主装置上的指示对齐。
- 按住  以打开手持式搅拌机。
- 搅拌后拔掉产品插头，然后逆时针旋转手持式搅拌机将其释放。
- 关闭手持式搅拌机的插口。

提示

- （仅限于 HR1574）清洁前，您可以使用存储搅拌杯存放附件。

切碎器（图 4，仅限于 HR1577）

注

- 拿取刀片组件时一定要非常小心，刀片非常锋利。从切碎器加工杯中取出刀片组件、清空切碎器加工杯以及清洁产品时要特别小心。
- 切碎大豆时，请使用最大加工量（200 克），以高速运行 5 秒钟，以获得最佳效果。
- 对于冷冻牛柳粒，加工时请使用 2x2x2 厘米的最大尺寸。

提示

- 如果原料粘在切碎器加工杯的杯壁上，应用刮铲将原料从杯壁上铲下。
- 不要使用搅拌机连续处理多批原料。让产品冷却至室温，才能继续进行加工。
- 确保将调速旋钮转至 **0**（关闭位置）。
- 将切碎器插入插口。
- 按住  可打开切碎器。调速按钮位于 **0**（关闭位置），无法工作。
- 使用之后关闭手持式搅拌机插口。

5 食谱（图 5）

香料面包

原料：

- 250 克面粉
- 150 克黑麦粉
- 250 克蜂蜜（冷冻）
- 150 克糖
- 11 克酵母
- 4 克肉桂
- 50 毫升牛乳
- 1 个鸡蛋

- 将混合料装到碗里。
- 选择速度 **5**。
- 使用线状搅拌器/条状搅拌器搅拌混合物 1 分钟。
- 将装有面团的碗放在温度较高的地方静置 20 分钟。
- 按住  混合原料 10 秒钟。
- 将香料面包放入烘烤罐中，以 180˚ C 的温度烘焙约 1 小时。

提示

- 此食谱对混合器要求极高。让混合器冷却至室温。

6 清洁和存储（图 6）

注意

- 清洁产品或释放任何附件之前，请先拔掉插头。

- 用湿布清洁马达装置。
- 在加少许洗涤液的温水（<60˚ C）中或洗碗机中清洁搅拌器、和面钩、搅拌棒和搅拌杯。
- 将产品储藏在干燥的地方。

7 订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的网站 www.philips.com/shop。如果您购买产品的附件有困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。您可以在 www.philips.com/support 上找到详细联系信息。

您可以从飞利浦经销商或飞利浦服务中心订购直接传动式迷你切碎器（服务码为 3140 039 00211），将其用作 HR1572、HR1574、HR1577 的额外附件。对此附件使用迷你切碎器的份量、加工时间和速度。

8 保修与服务

如果您有问题，需要服务或信息，请访问 www.philips.com/support 或联系您所在国家或地区的 Philips 客户服务中心。在全球保修卡中可找到其电话号码。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

繁體中文

1 重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

警告

- 請勿將馬達座浸在水中或置於水龍頭下沖洗。
- 在您連接產品電源之前，請確認本地電壓與產品底部所標示的電源電壓相符。
- 如果電線損壞，必須交由製造商、服務代理商或具備相同資格的技師進行更換，以免發生危險。
- 身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 請勿讓孩童使用本產品。請勿讓孩童接觸本產品和其電源線。
- 插上食物攪拌器電源前，請先將攪拌棒裝入食物攪拌器。
- 開啟產品電源前，請先將攪拌棒埋入食材中。
- 在無人看顧的情況下、組裝、拆解與清洗的過程中，以及更換配件或觸碰使用時會動的零件時，請關閉產品電源並拔除電源線。
- 請勿觸碰刀片，特別是當產品插電的時候。刀片非常鋒利。
- 如果刀片卡住，清除卡住刀片的食材前請先拔下插頭。
- 請勿觸碰攪拌機底座的齒輪或插入任何物品，尤其是在產品使用中的時候更是如此。

注意

- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非 Philips 建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 本產品僅供家用。
- 請勿超過使用手冊中註明的食材用量與處理時間。
- 請勿一次連續處理超過一批食材。繼續處理前請先讓產品降溫五分鐘。

備註

- 噪音等級 = 85 dB [A]

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

回收

您的產品是使用高品質材質和元件所設計製造，可回收和重複使用。當產品附有打叉的附輪回收筒標識時，代表產品適用於歐洲指導原則 (European Directive) 2002/96/EC：請勿將您的產品與其他家用廢棄物共同丟棄。請瞭解當地電子及電器廢棄物的垃圾分類相關法規。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

2 簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到 Philips 的世界！請至 www.philips.com/welcome 登錄您購買的產品，以獲得 Philips 的完整支援。

Philips 食物攪拌器具備棒型攪拌器，能有效地處理各種食材。不鏽鋼線型打蛋器/條型打蛋器與攪麵鉤，配合強大的五段速控制與 Turbo 模式，即使製作最困難的麵糰，也是易如反掌。

HR1574 搭載創新 FlexiMix 系統，打蛋器與攪麵鉤可在觸碰到盛物碗時上下移動。兩具線型打蛋器/條型打蛋器（或攪麵鉤）可各自獨立動作，如此便能因應不同碗型靈活運作。因此更能輕鬆兼顧盛物碗的各個部份，均勻攪拌食材。FlexiMix 系統讓食物攪拌器的操作更佳簡便，您也更好控制攪拌過程。

3 概覽（圖 1）

- 🌀 Turbo 旋鈕**
 - （僅線型打蛋器/條型打蛋器/攪麵鉤）針對重度工作，按住不放可加速
 - （僅棒型攪拌器）按住可開啟棒型攪拌器
- 速度控制**
 - 0**：關閉線型打蛋器/條型打蛋器/攪麵鉤
 - 1 2 3 4 5**：開啟線型打蛋器/條型打蛋器/攪麵鉤並選擇適當的段速
- ▲退出按鈕**
 - 按下可退出插入的線型打蛋器/條型打蛋器/攪麵鉤
- FlexiMix 開關**（僅限 HR1574）
 - ：FlexiMix 關
 - ：FlexiMix 開
- 線型打蛋器/條型打蛋器/攪麵鉤門**
- 兩具線型打蛋器**（視國家/地區而定）
- 兩具條型打蛋器**（視國家/地區而定）
- 兩具攪麵鉤**
- 塑膠棒型攪拌器**（僅限 HR1572/HR1577）
- 金屬棒型攪拌器**（僅限 HR1574）
- 電源線**
- 棒型攪拌器/切碎器門**
- 切碎器蓋**（僅限 HR1577）
- 切碎器刀片**（僅限 HR1577）
- 切碎器攪拌槽**（僅限 HR1577）
- 儲存量杯蓋**（僅限 HR1574）
- 儲存量杯**
- 電線夾**

4 使用本產品

第一次使用

在第一次使用產品前，請先徹底清洗接觸食物的部分。

- 請用濕布清潔馬達座。
- 使用溫水添加少許洗碗精或使用洗碗機，清洗打蛋器、攪麵鉤、棒型攪拌器與量杯。

線型打蛋器/條型打蛋器/攪麵鉤（圖 2）

- 由 1 至 5，選擇適當的段速，開啟線型/條型打蛋器或攪麵鉤。為避免飛濺，請先用低速開始攪拌，再切換至較高速。
 - 如要處理大量食材，處理時按住 TURBO（渦輪）按鈕 。
 - （HR1574）要使用 FlexiMix 功能，開啟 FlexiMix 按鈕。
- 使用後，將段速選擇器轉至 **0**（關閉位置），然後拔下產品電源插頭。
- 按下 **▲** 釋放線型打蛋器/條型打蛋器或攪麵鉤。

秘訣

- 如果線型打蛋器/條型打蛋器或攪麵鉤門被擋住，請關上棒型攪拌器門以利開啟。

棒型攪拌器（圖 3）

確定段速選擇器轉至 **0**（關閉位置）。

- 打開棒型攪拌器門。
- 將棒型攪拌器插入主裝置後方，接著以順時針方向旋轉，直到棒型攪拌器標記與主裝置上標記對齊為止。
- 按住  不放，開啟棒型攪拌器。
- 攪拌完成后，請拔下產品電源插頭，然後逆時針旋轉棒型攪拌器以鬆開。
- 關上棒型攪拌器門。

秘訣

- （HR1574）清潔前您可使用儲存量杯裝配件。

切碎器（圖 4，僅限 HR1577）

備註

- 拿取刀片座時請小心，刀片非常銳利。當從切碎器攪拌槽中取出刀片座、清空切碎器攪拌槽內的食材，以及進行清潔時，請格外小心。
- 攪碎黃豆時，請裝入最大份量（200 克）並以 **TURBO**（渦輪）速度處理 5 秒鐘，以達到最佳效果。
- 處理冷凍牛肉丁時，請使用最大 2x2x2 公分的大小來處理。

秘訣

- 如果食材黏在切碎器攪拌槽的槽壁上，請使用抹刀將它刮下。
- 請勿連續處理多批食材。請先讓本產品冷卻至室溫，然後再繼續進行處理。
- 將段速選擇器轉至 **0**（關閉位置）。
- 將切碎器插入切碎器門。
- 按住  以啟動切碎器，段速選擇器鎖定在 **0**（關閉位置），因此不會運作。
- 使用後，關閉棒型攪拌器門。

5 食譜（圖 5）

香料麵包

食材：

- 250 克麵粉
- 150 克黑麥麵粉
- 250 克蜂蜜（冷）
- 150 克糖
- 11 克酵母
- 4 克肉桂
- 50 毫升牛乳
- 1 顆蛋

- 將食材放入盛物碗中。
- 選擇段速 **5**。
- 使用線型打蛋器/條型打蛋器攪拌食材 1 分鐘。
- 將盛物碗與麵糰放在溫暖處 20 分鐘。
- 按住  不放，混合食材 10 秒鐘。
- 將香料麵包放入烤模中，以 180˚ C 烘烤約 1 小時。

秘訣

- 本食譜成敗的關鍵就在您的食物攪拌器。讓您的食物攪拌器降溫到室溫。

6 清潔與收納（圖 6）

注意

- 清潔產品或取下任何配件前，請先拔掉電源插頭。

7 訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪本公司網站：www.philips.com/shop。若您在購買產品配件上遭遇困難，請與您當地的 Philips 客戶服務中心聯絡。聯絡資訊請見 www.philips.com/support。

您可以向 Philips 經銷商或 Philips 服務中心，另外訂購直接傳動迷你切碎器（服務代碼型號 3140 039 00211）作為 HR1572、HR1574、HR1577 的額外配件。此配件所適用的份量、處理時間和段速，與迷你切碎器相同。

8 保固與服務

如果您有任何問題、需要維修或資訊，請參閱 www.philips.com/support 或聯絡您當地的 Philips 客戶服務中心。電話號碼可參閱全球保證書。若當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的 Philips 經銷商。